

## 1. DESCRIPCIÓN DEL HECHO QUE CONSTITUYE LA INFRACCIÓN Y SUS EFECTOS

IDENTIFICADOR DEL HECHO	1	
DESCRIPCIÓN DE LOS HECHOS, ACTOS Y OMISIONES QUE CONSTITUYEN LA INFRACCIÓN	No dar respuesta al requerimiento de información formulado mediante Resolución Exenta N°1326 de fecha 5 de agosto de 2024, en el contexto del procedimiento sancionatorio D-090-2025	
NORMATIVA PERTINENTE	Artículo 35, letra j), de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (LO-SMA). <b>Resolución Exenta N° 1326 de fecha 5 de agosto de 2024 de la Superintendencia del Medio Ambiente.</b> <i>RESUELVO:</i> <i>I. REQUERIR INFORMACIÓN A LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILE CHICO. Se requiere información que indica y se instruye la forma y el modo de presentación de los antecedentes solicitados a la I. Municipalidad de Chile Chico (...)</i>	
DESCRIPCIÓN DE LOS EFECTOS NEGATIVOS PRODUCIDOS POR LA INFRACCIÓN O FUNDAMENTACIÓN DE LA INEXISTENCIA DE EFECTOS NEGATIVOS	En este caso no existen efectos negativos ambientales, al tratarse de una falta de carácter administrativo.	
FORMA EN QUE SE ELIMINAN O CONTIENEN Y REDUCEN LOS EFECTOS Y FUNDAMENTACIÓN EN CASO EN QUE NO PUEDAN SER ELIMINADOS	Entrega de la información requerida de manera oportuna. Implementación de sistema de control documental y de cumplimiento normativo asociado a la Planta de Tratamiento de Aguas Servidas de Puerto Guadal. Designación de un funcionario con responsabilidad administrativa para garantizar la respuesta a futuros requerimientos.	

## 2. PLAN DE ACCIONES Y METAS PARA CUMPLIR CON LA NORMATIVA, Y ELIMINAR O CONTENER Y REDUCIR LOS EFECTOS NEGATIVOS GENERADOS

### 2.1 METAS

1. Entregar todos los antecedentes solicitados por la Superintendencia del Medio Ambiente.
2. Prevenir futuros incumplimientos mediante medidas organizacionales y operativas.

## 2.2 PLAN DE ACCIONES

### 2.2.1 ACCIONES EJECUTADAS

Incluir todas las acciones cuya ejecución ya finalizó o finalizará antes de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	FECHA DE IMPLEMENTACIÓN (fechas precisas de inicio y de término)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reporte Inicial)	COSTOS INCURRIDOS (en miles de \$)	
	Acción			Reporte Inicial		
	Forma de Implementación					

### 2.2.2 ACCIONES EN EJECUCIÓN

Incluir todas las acciones que han iniciado su ejecución o se iniciarán antes de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	FECHA DE INICIO Y PLAZO DE EJECUCIÓN (fecha precisa de inicio para acciones ya iniciadas y fecha estimada para las próximas a iniciarse, y plazo de ejecución)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reporte Inicial, Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES (indicar según corresponda: acción alternativa que se ejecutará y su identificador, implicancias que tendría el impedimento y gestiones a realizar en caso de su ocurrencia)
	Acción			Reporte Inicial		Impedimentos

	Forma de Implementación					Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento
				Reportes de avance		
				Reporte final		

### 2.2.3 ACCIONES PRINCIPALES POR EJECUTAR

Incluir todas las acciones no iniciadas por ejecutar a partir de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN  (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	PLAZO DE EJECUCIÓN (periodo único a partir de la notificación de la aprobación del PDC, definido con un inicio y término de forma independiente de otras acciones)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO  (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN  (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS  (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES  (indicar según corresponda: acción alternativa que se ejecutará y su identificador, implicancias que tendría el impedimento y gestiones a realizar en caso de su ocurrencia)
1	Acción	10 días hábiles	Adjuntar al menos el 50% de los documentos solicitados mediante Resolución Exenta N°1326	Reportes de avance	N/A	Impedimentos
	Recolección y sistematización de antecedentes requeridos por la Resolución Exenta N°1326, y envío.			Decreto Exento que nombra al encargado del proceso		N/A
	Forma de Implementación			Reporte final		Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento
	Nombramiento de un encargado del proceso a través de Decreto Exento.			Informe con los documentos solicitados, fotografías, georeferenciaciones,		N/A

## 2.2.4 ACCIONES ALTERNATIVAS

Incluir todas las acciones que deban ser realizadas en caso de ocurrencia de un impedimento que imposibilite la ejecución de una acción principal.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	ACCIÓN PRINCIPAL ASOCIADA (N° Identificador)	PLAZO DE EJECUCIÓN (a partir de la ocurrencia del impedimento)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	
	Acción				Reportes de avance		
	Forma de implementación				Reporte final		

## 1. DESCRIPCIÓN DEL HECHO QUE CONSTITUYE LA INFRACCIÓN Y SUS EFECTOS

IDENTIFICADOR DEL HECHO	2	
DESCRIPCIÓN DE LOS HECHOS, ACTOS Y OMISIONES QUE CONSTITUYEN LA INFRACCIÓN	No efectuar la caracterización de fuente emisora, en circunstancias que se encuentra operando una planta de tratamiento de aguas servidas desde noviembre del año 2000.	
NORMATIVA PERTINENTE	Artículo 35, letra e), de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (LO-SMA).	

	<p><b>Resolución Exenta SMA N° 117, de 6 de febrero de 2013, que Dicta e Instruye Normas de Carácter General sobre Procedimiento de Caracterización, Medición y Control de Residuos Industriales Líquidos, modificada por la Resolución Exenta N° 93, de 14 de febrero de 2014.</b></p> <p><i>Artículo segundo. Calificación de fuente emisora. La Superintendencia del Medio Ambiente, de oficio o a solicitud del interesado, evaluará si los establecimientos califican como fuente emisora de residuos industriales líquidos.</i></p> <p><b>Decreto Supremo N° 90/2000, Norma de emisión para la regulación de contaminantes asociados a las descargas de residuos líquidos a aguas marinas y continentales superficiales.</b></p> <p><i>5.2 Desde la entrada en vigencia del presente decreto, las fuentes existentes deberán caracterizar e informar todos sus residuos líquidos, mediante los procedimientos de medición y control establecidos en la presente norma y entregar toda otra información relativa al vertimiento de residuos líquidos que la autoridad competente determine conforme a la normativa vigente sobre la materia.</i></p>
DESCRIPCIÓN DE LOS EFECTOS NEGATIVOS PRODUCIDOS POR LA INFRACCIÓN O FUNDAMENTACIÓN DE LA INEXISTENCIA DE EFECTOS NEGATIVOS	La inexistencia de caracterización como fuente emisora impide aplicar un control efectivo sobre la calidad de los efluentes descargados por la PTAS al estero que desemboca en el Lago General Carrera. Esto aumenta el riesgo de descarga de contaminantes por sobre los límites permisibles y vulnera la trazabilidad de cumplimiento ambiental.
FORMA EN QUE SE ELIMINAN O CONTIENEN Y REDUCEN LOS EFECTOS Y FUNDAMENTACIÓN EN CASO EN QUE NO PUEDAN SER ELIMINADOS	Se propone contratar una asistencia técnica para realizar la caracterización completa de la fuente emisora, conforme a los requisitos establecidos por la SMA y la DGA. Esta acción se complementará con la tramitación y obtención de la Resolución de Programa de Monitoreo (RPM) conforme al D.S. N°90/2000, para asegurar el control permanente de los parámetros relevantes.
<b>2. PLAN DE ACCIONES Y METAS PARA CUMPLIR CON LA NORMATIVA, Y ELIMINAR O CONTENER Y REDUCIR LOS EFECTOS NEGATIVOS GENERADOS</b>	
<b>2.1 METAS</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Identificar y declarar formalmente la PTAS como fuente emisora de RILes.</li> <li>2. Obtener la resolución del Programa de Monitoreo (RPM) por parte de la SMA.</li> <li>3. Implementar los monitoreos conforme a la norma aplicable.</li> </ol>	

## 2.2 PLAN DE ACCIONES

### 2.2.1 ACCIONES EJECUTADAS

Incluir todas las acciones cuya ejecución ya finalizó o finalizará antes de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN  (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	FECHA DE IMPLEMENTACIÓN  (fechas precisas de inicio y de término)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO  (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN  (a informar en Reporte Inicial)	COSTOS INCURRIDOS  (en miles de \$)	
2	Acción	20.02.2025 al 13.06.2025	Informe de análisis validado y enviado	Reporte Inicial	\$3.393	
	Realización de muestreos representativos de efluentes			Informe de laboratorio acreditado: Anexo 1 Informe de ensayo efluente N°113758 Anexo 2 Informe de ensayo afluente N°113757		
	Forma de Implementación					
	Toma de muestra y generación de informe.					

### 2.2.2 ACCIONES EN EJECUCIÓN

Incluir todas las acciones que han iniciado su ejecución o se iniciarán antes de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	FECHA DE INICIO Y PLAZO DE EJECUCIÓN (fecha precisa de inicio para acciones ya iniciadas y fecha estimada para las próximas a iniciarse, y plazo de ejecución)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reporte Inicial, Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES (indicar según corresponda: acción alternativa que se ejecutará y su identificador, implicancias que tendría el impedimento y gestiones a
------------------	---	---	--	---	--------------------------------------	--

						realizar en caso de su ocurrencia)
	Acción			Reporte Inicial		Impedimentos
	Forma de Implementación			Reportes de avance		Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento
				Reporte final		

### 2.2.3 ACCIONES PRINCIPALES POR EJECUTAR

Incluir todas las acciones no iniciadas por ejecutar a partir de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	PLAZO DE EJECUCIÓN (periodo único a partir de la notificación de la aprobación del PDC, definido con un inicio y término de forma independiente de otras acciones)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES (indicar según corresponda: acción alternativa que se ejecutará y su identificador, implicancias que tendría el impedimento y gestiones a realizar en caso de su ocurrencia)
3	Acción	20 días hábiles	Programa de cumplimiento aprobado	Reportes de avance	N/A	Impedimentos
	Elaborar programa de cumplimiento para obtener el RPM			Designación de funcionario responsable mediante Decreto Exento		N/A

	<b>Forma de Implementación</b>			<b>Reporte final</b>		<b>Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento</b>
	Mediante Guía de RILes			Programa de cumplimiento		N/A
4	<b>Acción</b>	60 días hábiles	Resolución de Programa de Monitoreo (RPM) otorgada	<b>Reportes de avance</b>	\$3.500	<b>Impedimentos</b>
	Tramitación de Resolución de Programa de Monitoreo (RPM)			Aviso de regularización de una fuente no catastrada Caracterización del RIL		N/A
	<b>Forma de Implementación</b>			<b>Reporte final</b>		<b>Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento</b>
	Contratación de entidad especializada para caracterización de fuente emisora			Programa de Monitoreo completo		N/A

### 2.2.4 ACCIONES ALTERNATIVAS

Incluir todas las acciones que deban ser realizadas en caso de ocurrencia de un impedimento que imposibilite la ejecución de una acción principal.

<b>N° IDENTIFICADOR</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b> (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	<b>ACCIÓN PRINCIPAL ASOCIADA</b> (N° Identificador)	<b>PLAZO DE EJECUCIÓN</b> (a partir de la ocurrencia del impedimento)	<b>INDICADORES DE CUMPLIMIENTO</b> (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	<b>MEDIOS DE VERIFICACIÓN</b> (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	<b>COSTOS ESTIMADOS</b> (en miles de \$)	
	<b>Acción</b>				<b>Reportes de avance</b>		
	<b>Forma de implementación</b>				<b>Reporte final</b>		



## 1. DESCRIPCIÓN DEL HECHO QUE CONSTITUYE LA INFRACCIÓN Y SUS EFECTOS

IDENTIFICADOR DEL HECHO	3
DESCRIPCIÓN DE LOS HECHOS, ACTOS Y OMISIONES QUE CONSTITUYEN LA INFRACCIÓN	No construir una zanja de infiltración, para disponer los efluentes tratados de la planta durante el periodo estival, cuando el cuerpo receptor - estero, que desemboca al lago General Carrera- se seca.
NORMATIVA PERTINENTE	<p>Artículo 35, letra A), de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (LO-SMA).</p> <p><b>Informe técnico de la Declaración de Impacto Ambiental del proyecto instalación de alcantarillado de Puerto Guadal</b></p> <p><b>3. ANTECEDENTES APORTADOS EN LA DECLARACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL SOBRE EFECTOS, CARACTERÍSTICAS O CIRCUNSTANCIAS GENERADOS POR EL PROYECTO.</b></p> <p><b>3.1 Emisiones generadas por el proyecto.</b></p> <p><i>Descargas de efluentes líquidos.</i></p> <p><i>Etapas de operación:</i></p> <p><i>Durante el período estival, el caudal del estero sin nombre puede secarse. Cuando se produzca esta situación, las aguas tratadas serán dispuestas temporalmente en forma superficial, mediante una zanja de infiltración, de acuerdo a lo señalado en el plano N° 2 del Acta de reunión de aclaraciones, rectificaciones y ampliaciones a la declaración de impacto ambiental y addendum del proyecto.</i></p>
DESCRIPCIÓN DE LOS EFECTOS NEGATIVOS PRODUCIDOS POR LA INFRACCIÓN O FUNDAMENTACIÓN DE LA INEXISTENCIA DE EFECTOS NEGATIVOS	La falta de un sistema alternativo de disposición en época estival implica un riesgo de acumulación superficial de aguas tratadas en terrenos colindantes, posibles escurrimientos a zonas no previstas y emisión de malos olores. Además, se compromete la calidad del medio receptor y la confianza pública en el cumplimiento ambiental del sistema de tratamiento.
FORMA EN QUE SE ELIMINAN O CONTIENEN Y REDUCEN LOS EFECTOS Y FUNDAMENTACIÓN EN CASO EN QUE NO PUEDAN SER ELIMINADOS	Se propone el diseño y construcción de una zanja de infiltración con criterios técnicos adecuados (profundidad, longitud y permeabilidad del suelo). Esta infraestructura permitirá una adecuada disposición subterránea del efluente, durante los períodos en que el estero receptor no tiene caudal.

## 2. PLAN DE ACCIONES Y METAS PARA CUMPLIR CON LA NORMATIVA, Y ELIMINAR O CONTENER Y REDUCIR LOS EFECTOS NEGATIVOS GENERADOS

## 2.1 METAS

1. Construir y poner en funcionamiento una zanja de infiltración operativa antes del próximo período estival.
2. Garantizar que no haya acumulación superficial de aguas tratadas durante la ausencia de caudal del estero.

## 2.2 PLAN DE ACCIONES

### 2.2.1 ACCIONES EJECUTADAS

Incluir todas las acciones cuya ejecución ya finalizó o finalizará antes de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	FECHA DE IMPLEMENTACIÓN (fechas precisas de inicio y de término)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reporte Inicial)	COSTOS INCURRIDOS (en miles de \$)	
	Acción			Reporte Inicial		
	Forma de Implementación					

### 2.2.2 ACCIONES EN EJECUCIÓN

Incluir todas las acciones que han iniciado su ejecución o se iniciarán antes de la aprobación del Programa.

N° IDENTI	DESCRIPCIÓN	FECHA DE INICIO Y PLAZO DE EJECUCIÓN	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	COSTOS ESTIMADOS	IMPEDIMENTOS EVENTUALES
-----------	-------------	--------------------------------------	-----------------------------	------------------------	------------------	-------------------------

FICAD OR	(describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	(fecha precisa de inicio para acciones ya iniciadas y fecha estimada para las próximas a iniciarse, y plazo de ejecución)	(datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	(a informar en Reporte Inicial, Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	(en miles de \$)	(indicar según corresponda: acción alternativa que se ejecutará y su identificador, implicancias que tendría el impedimento y gestiones a realizar en caso de su ocurrencia)
	Acción			Reporte Inicial		Impedimentos
	Forma de Implementación			Reportes de avance		Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento
				Reporte final		

### 2.2.3 ACCIONES PRINCIPALES POR EJECUTAR

Incluir todas las acciones no iniciadas por ejecutar a partir de la aprobación del Programa.

N° IDENTI FICAD OR	DESCRIPCIÓN  (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	PLAZO DE EJECUCIÓN (periodo único a partir de la notificación de la aprobación del PDC, definido con un inicio y término de forma independiente de otras acciones)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO  (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN  (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS  (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES  (indicar según corresponda: acción alternativa que se ejecutará y su identificador, implicancias que tendría el impedimento y gestiones a realizar en caso de su ocurrencia)
5	Acción	10 días hábiles	Informe topográfico validado	Reportes de avance	N/A	Impedimentos
	Informe topográfico terreno PTAS			N/A		N/A

	<b>Forma de Implementación</b>			<b>Reporte final</b>		<b>Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento</b>
	Levantamiento topográfico			Informe topográfico completo		N/A
6	<b>Acción</b>	30 días hábiles	Informe con estudio validado	<b>Reportes de avance</b>	\$3.000	<b>Impedimentos</b>
	Estudio mecánico de suelo			Informe de envío a laboratorio		N/A
	<b>Forma de Implementación</b>			<b>Reporte final</b>		<b>Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento</b>
	Contratación de especialista para la realización del estudio			Informe con estudio completo		N/A
7	<b>Acción</b>	30 días hábiles	Planimetrías entregadas	<b>Reportes de avance</b>	N/A	<b>Impedimentos</b>
	Diseño técnico de la zanja de infiltración			N/A		N/A
	<b>Forma de Implementación</b>			<b>Reporte final</b>		<b>Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento</b>
	Asignación de tarea a Ing. Civil el Obras Civiles			Planimetría		N/A
8	<b>Acción</b>	90 días hábiles	Obra 100% entregada	<b>Reportes de avance</b>	\$15.000	<b>Impedimentos</b>
	Construcción de la zanja y conexión al sistema de descarga			Contrato con empresa y Orden de compra en estado aceptada		Licitación Pública y Privada declaradas desiertas.
	<b>Forma de Implementación</b>			<b>Reporte final</b>		<b>Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento</b>
	Licitación de la construcción de zanja y conexión			Recepción de obra		Disponer de trato directo

## 2.2.4 ACCIONES ALTERNATIVAS

Incluir todas las acciones que deban ser realizadas en caso de ocurrencia de un impedimento que imposibilite la ejecución de una acción principal.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN  (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	ACCIÓN PRINCIPAL ASOCIADA  (N° Identificador)	PLAZO DE EJECUCIÓN  (a partir de la ocurrencia del impedimento)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO  (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN  (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS  (en miles de \$)	
	Acción				Reportes de avance		
	Forma de implementación				Reporte final		

## 1. DESCRIPCIÓN DEL HECHO QUE CONSTITUYE LA INFRACCIÓN Y SUS EFECTOS

IDENTIFICADOR DEL HECHO	4	
DESCRIPCIÓN DE LOS HECHOS, ACTOS Y OMISIONES QUE CONSTITUYEN LA INFRACCIÓN	No contar con un operador de la planta que cuente con: i) Nivel profesional de técnico, con conocimientos de química bacteriológica o electromecánica. ii) Entrenamiento y asistencia técnica en operación de plantas de tratamiento de aguas servidas.	
NORMATIVA PERTINENTE	Artículo 35, letra A), de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (LO-SMA). <b>Acta reunión de aclaraciones, rectificaciones y ampliaciones declaración de impacto ambiental y addendum proyecto "Instalación de alcantarillado de Puerto Guadal", de fecha 7 de septiembre de 1999.</b> <i>3. En relación a la calificación del operador de la planta: El proponente se compromete a contar con un operador de las siguientes características: nivel profesional de técnico, con conocimientos de química bacteriológica o electromecánica. El operador contará con entrenamiento y asistencia técnica en operación de plantas de tratamiento de aguas servidas. La</i>	

	<i>capacitación estará acreditada mediante un certificado otorgado por un organismo especialista en la materia, a juicio del servicio público competente.</i>
<b>DESCRIPCIÓN DE LOS EFECTOS NEGATIVOS PRODUCIDOS POR LA INFRACCIÓN O FUNDAMENTACIÓN DE LA INEXISTENCIA DE EFECTOS NEGATIVOS</b>	La falta de un operador capacitado generó una operación deficiente del sistema de tratamiento, con fallas en la aireación, cloración y manejo de lodos. Esto incrementa el riesgo de emisiones fuera de norma y afectaciones al entorno (olores, descargas sin desinfección).
<b>FORMA EN QUE SE ELIMINAN O CONTIENEN Y REDUCEN LOS EFECTOS Y FUNDAMENTACIÓN EN CASO EN QUE NO PUEDAN SER ELIMINADOS</b>	La Municipalidad contrató a un operador con formación técnica en electromecánica y experiencia certificada en operación de PTAS. Esta acción fue ejecutada recientemente y subsana el incumplimiento, reduciendo los efectos del manejo inadecuado anterior.

## 2. PLAN DE ACCIONES Y METAS PARA CUMPLIR CON LA NORMATIVA, Y ELIMINAR O CONTENER Y REDUCIR LOS EFECTOS NEGATIVOS GENERADOS

### 2.1 METAS

1. Asegurar que la planta cuente de forma permanente con un operador con perfil técnico profesional y experiencia.
2. Mantener un estándar de operación seguro y conforme a la normativa ambiental.

### 2.2 PLAN DE ACCIONES

#### 2.2.1 ACCIONES EJECUTADAS

**Incluir todas las acciones cuya ejecución ya finalizó o finalizará antes de la aprobación del Programa.**

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN  (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	FECHA DE IMPLEMENTACIÓN  (fechas precisas de inicio y de término)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO  (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN  (a informar en Reporte Inicial)	COSTOS INCURRIDOS  (en miles de \$)	
------------------	---	---	---	---	---	--

9	<b>Acción</b>	02.06.2025 a 31.12.2025 *renovable	Al menos 1 contratación realizada bajo indicaciones	<b>Reporte Inicial</b>	\$819 mensuales	
	Contratación de operador técnico con perfil electromecánico			Anexo 3: Contrato suscrito		
	<b>Forma de Implementación</b>			Anexo 4: Decreto que aprueba contrato		
	Suscripción de contrato			Anexo 5: Título Técnico		

## 2.2.2 ACCIONES EN EJECUCIÓN

Incluir todas las acciones que han iniciado su ejecución o se iniciarán antes de la aprobación del Programa.

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	FECHA DE INICIO Y PLAZO DE EJECUCIÓN (fecha precisa de inicio para acciones ya iniciadas y fecha estimada para las próximas a iniciarse, y plazo de ejecución)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reporte Inicial, Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES (indicar según corresponda: acción alternativa que se ejecutará y su identificador, implicancias que tendría el impedimento y gestiones a realizar en caso de su ocurrencia)
10	<b>Acción</b>	23.05.2025 a 30.09.2025	100% de operadores capacitados	<b>Reporte Inicial</b>	\$4.415	<b>Impedimentos</b>
	Entrenamiento y asistencia técnica en operación de plantas de tratamiento de aguas servidas			Anexo 6: Oficio que postula al programa		N/A
	<b>Forma de Implementación</b>			<b>Reportes de avance</b>		<b>Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento</b>
				Resolución que aprueba el Convenio de Transferencia de Recursos para la oferta programática		N/A
				Contrato que cuente con el Servicio de Capacitación		
	Postulación a oferta programática de operación de Alcantarillado con un ítem para Capacitación a operador			<b>Reporte final</b>		
				Certificación de operadores		

## 2.2.3 ACCIONES PRINCIPALES POR EJECUTAR

**Incluir todas las acciones no iniciadas por ejecutar a partir de la aprobación del Programa.**

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	PLAZO DE EJECUCIÓN (periodo único a partir de la notificación de la aprobación del PDC, definido con un inicio y término de forma independiente de otras acciones)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES (indicar según corresponda: acción alternativa que se ejecutará y su identificador, implicancias que tendría el impedimento y gestiones a realizar en caso de su ocurrencia)
	Acción			Reportes de avance		Impedimentos
	Forma de Implementación			Reporte final		Acción alternativa, implicancias y gestiones asociadas al impedimento

## 2.2.4 ACCIONES ALTERNATIVAS

**Incluir todas las acciones que deban ser realizadas en caso de ocurrencia de un impedimento que imposibilite la ejecución de una acción principal.**

N° IDENTIFICADOR	DESCRIPCIÓN (describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	ACCIÓN PRINCIPAL ASOCIADA (N° Identificador)	PLAZO DE EJECUCIÓN (a partir de la ocurrencia del impedimento)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO (datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	COSTOS ESTIMADOS (en miles de \$)	
	Acción				Reportes de avance		
	Forma de implementación				Reporte final		



--	--	--	--	--	--	--

### 3. PLAN DE SEGUIMIENTO DEL PLAN DE ACCIONES Y METAS

#### 3.1 REPORTE INICIAL

REPORTE ÚNICO DE ACCIONES EJECUTADAS Y EN EJECUCIÓN.

<b>PLAZO DEL REPORTE</b> (en días hábiles)	<b>30</b>	<b>Días hábiles desde de la notificación de la aprobación del Programa.</b>
<b>ACCIONES A REPORTAR</b> (N° identificador y acción)	<b>N° Identificador</b>	<b>Acción a reportar</b>
	1	Recolección y sistematización de antecedentes requeridos por la Resolución Exenta N°1326, y envío.
	5	Informe topográfico terreno PTAS

#### 3.2 REPORTES DE AVANCE

REPORTE DE ACCIONES EN EJECUCIÓN Y POR EJECUTAR.

TANTOS REPORTES COMO SE REQUIERAN DE ACUERDO A LAS CARÁCTERÍSTICAS DE LAS ACCIONES REPORTADAS Y SU DURACIÓN

PERIODICIDAD DEL REPORTE (Indicar periodicidad con una cruz)	Semanal		A partir de la notificación de aprobación del Programa. Los reportes serán remitidos a la SMA en la fecha límite definida por la frecuencia señalada. Estos reportes incluirán la información hasta una determinada fecha de corte comprendida dentro del periodo a reportar.
	Bimensual (quincenal)		
	Mensual		
	Bimestral		
	Trimestral		
	Semestral	X	
	N° Identificador	Acción a reportar	

<b>ACCIONES A REPORTAR</b> (N° identificador y acción)	3	Elaborar programa de cumplimiento para obtener el RPM
	4	Tramitación de Resolución de Programa de Monitoreo (RPM)
	6	Estudio mecánico de suelo
	7	Diseño técnico de la zanja de infiltración
	8	Construcción de la zanja y conexión al sistema de descarga
	10	Entrenamiento y asistencia técnica en operación de plantas de tratamiento de aguas servidas

### 3.3 REPORTE FINAL

#### REPORTE ÚNICO AL FINALIZAR LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA.

<b>PLAZO DE TÉRMINO DEL PROGRAMA CON ENTREGA DEL REPORTE FINAL</b>	20	Días hábiles a partir de la finalización de la acción de más larga data.
<b>ACCIONES A REPORTAR</b> (N° identificador y acción)	<b>N° Identificador</b>	<b>Acción a reportar</b>
	3	Elaborar programa de cumplimiento para obtener el RPM
	4	Tramitación de Resolución de Programa de Monitoreo (RPM)
	6	Estudio mecánico de suelo
	7	Diseño técnico de la zanja de infiltración
	8	Construcción de la zanja y conexión al sistema de descarga
	10	Entrenamiento y asistencia técnica en operación de plantas de tratamiento de aguas servidas

## 4. CRONOGRAMA

[illegible]

**INFORME DE ENSAYO N° 113758****Acreditación INN LE 157 - LE 158**

Código Muestra	113758
Fecha Emisión Informe	11/04/2025
N° Cotización	2025-3-9
Página	Página 1 de 3

**IDENTIFICACION DEL CLIENTE**

Cliente	Patagonia Sostenible de Aysén Spa
Dirección	CEMARC

**PROCEDENCIA DE LA MUESTRA**

Lugar de Muestreo	PTAS Guadal
Tipo de Muestra	Agua Servida
Punto de Muestreo	Efluente Guadal

**DATOS DE MUESTREO**

Responsable Recolección	Contratista externo laboratorio
Tipo de Muestreo	Puntual
Fecha Inicio Muestreo	18/03/2025 16:30
Fecha de Recepción	19/03/2025 08:30
Información de la muestra	La muestra ha sido suministrada por servicio de muestreo subcontratado, por lo cual los resultados se aplican a la muestra cómo se recibió

**MEDICIONES DE TERRENO**

Parámetro	Unidad de Expresión	Valor Medido
Cloro Libre Residual	mg/L	0,16
pH Terreno	-	7,11
Temperatura Terreno	°C	11,40

**RESULTADOS DE ANALISIS**

Parámetro	Unidad	Valor Medido	DS-90 Tabla N°1	Fecha y Hora Inicio Ensayo	Fecha y Hora Fin Ensayo	Método de Ensayo
-----------	--------	--------------	-----------------	----------------------------	-------------------------	------------------

Este informe no debe ser reproducido parcial ni totalmente sin la aprobación escrita de AGUAS PATAGONIA S.A.  
El laboratorio sólo se hace responsable por los resultados de las muestras ensayadas.

Laboratorio de Aguas Patagonia  
Simpson 2480 Tel 56(67)2216391-Fax 56(67)2216390- Coyhaique, Chile

## INFORME DE ENSAYO N° 113758

Acreditación INN LE 157 - LE 158

Código Muestra  
Fecha Emisión Informe  
N° Cotización  
Página

113758  
11/04/2025  
2025-3-9  
Página 2 de 3

Parámetro	Unidad	Valor Medido	DS-90 Tabla N°1	Fecha y Hora Inicio Ensayo	Fecha y Hora Fin Ensayo	Método de Ensayo
Aceites y Grasas <sup>b</sup>	mg/L	<0,50	20	04/04/2025 12:48	04/04/2025 12:48	NCh2313/06 2015 <sup>1</sup>
Coliformes Fecales <sup>a</sup>	NMP/100 ml	1,6 E+04	1000	19/03/2025 09:50	20/03/2025 11:30	NCh2313/23 Of.95 <sup>1</sup>
Demanda Bioquímica de Oxígeno <sup>a</sup>	mg/L	89	35	19/03/2025 16:00	24/03/2025 15:00	NCh2313/05.Of05 <sup>1</sup>
Nitrógeno Kjeldahl <sup>b</sup>	mg/L	14	50	25/03/2025 13:59	25/03/2025 13:59	NCh2313/28 Of.2009 <sup>1</sup>
Fósforo Total <sup>b</sup>	mg/L	5,6	10	22/03/2025 09:43	22/03/2025 09:43	NCh2313/15 Of.2009 <sup>1</sup>
Sólidos Suspendidos Totales <sup>a</sup>	mg/L	21	80	19/03/2025 16:00	19/03/2025 18:20	NCh2313/03 Of.95 <sup>1</sup>

### HORAS DE ALMACENAMIENTO

Parámetro	Horas de almacenamiento
Coliformes Fecales	17
Demanda Bioquímica de Oxígeno	23

### ACREDITACIONES

(a) Acreditaciones INN LE 157-LE 158

(b) Acreditaciones INN LE 214-LE 215-LE 216-LE 217, análisis subcontratados.

### NORMATIVAS

1-Norma Chilena Oficializadas, serie NCh 2313- Residuos Industriales Líquidos.

### ANALISIS REALIZADOS POR TERCEROS

Este informe no debe ser reproducido parcial ni totalmente sin la aprobación escrita de AGUAS PATAGONIA S.A.  
El laboratorio sólo se hace responsable por los resultados de las muestras ensayadas.

Laboratorio de Aguas Patagonia  
Simpson 2480 Tel 56(67)2216391-Fax 56(67)2216390- Coyhaique, Chile

## INFORME DE ENSAYO N° 113758

Acreditación INN LE 157 - LE 158

Código Muestra	113758
Fecha Emisión Informe	11/04/2025
N° Cotización	2025-3-9
Página	Página 3 de 3

Laboratorio Hidrolab, Acreditación Acreditación INN LE214-LE215-LE 217, Informe de Ensayo N° 200419/2025.0 del 07/04/2025, parámetros Aceites y Grasas, Nitrógeno Kjeldahl, Fósforo Total.

### OBSERVACIONES

\*DS 90 Tabla N°1 - Cuerpos de agua fluviales

Constanza Belén  
Araya Muñoz  
18593158-7  
caraya@aguaspatagonia.cl



Firmado electrónicamente según Ley 19799  
el 11-04-2025 a las 11:05:23 con Firma Electrónica Avanzada  
Código de Validación: 1744383923737  
Validar en <https://www5.esigner.cl/esignercryptofront/documento/verificar/>



Este informe no debe ser reproducido parcial ni totalmente sin la aprobación escrita de AGUAS PATAGONIA S.A.  
El laboratorio sólo se hace responsable por los resultados de las muestras ensayadas.

Laboratorio de Aguas Patagonia  
Simpson 2480 Tel 56(67)2216391-Fax 56(67)2216390- Coyhaique, Chile

**INFORME DE ENSAYO N° 113757****Acreditación INN LE 157 - LE 158**

Código Muestra	113757
Fecha Emisión Informe	11/04/2025
N° Cotización	2025-3-9
Página	Página 1 de 3

**IDENTIFICACION DEL CLIENTE**

Cliente	Patagonia Sostenible de Aysén Spa
Dirección	CEMARC

**PROCEDENCIA DE LA MUESTRA**

Lugar de Muestreo	PTAS Guadal
Tipo de Muestra	Agua Servida
Punto de Muestreo	Afluente Guadal

**DATOS DE MUESTREO**

Responsable Recolección	Contratista externo laboratorio
Tipo de Muestreo	Puntual
Fecha Inicio Muestreo	18/03/2025 16:00
Fecha de Recepción	19/03/2025 08:30
Información de la muestra	La muestra ha sido suministrada por servicio de muestreo subcontratado, por lo cual los resultados se aplican a la muestra cómo se recibió

**MEDICIONES DE TERRENO**

Parámetro	Unidad de Expresión	Valor Medido
pH Terreno	-	7,81
Temperatura Terreno	°C	11,80

**RESULTADOS DE ANALISIS**

Parámetro	Unidad	Valor Medido	-	Fecha y Hora Inicio Ensayo	Fecha y Hora Fin Ensayo	Método de Ensayo
Aceites y Grasas <sup>b</sup>	mg/L	16		04/04/2025 12:48	04/04/2025 12:48	NCh2313/06 2015 <sup>1</sup>

Este informe no debe ser reproducido parcial ni totalmente sin la aprobación escrita de AGUAS PATAGONIA S.A.  
El laboratorio sólo se hace responsable por los resultados de las muestras ensayadas.

Laboratorio de Aguas Patagonia  
Simpson 2480 Tel 56(67)2216391-Fax 56(67)2216390- Coyhaique, Chile

## INFORME DE ENSAYO N° 113757

Acreditación INN LE 157 - LE 158

Código Muestra  
Fecha Emisión Informe  
N° Cotización  
Página

113757  
11/04/2025  
2025-3-9  
Página 2 de 3

Parámetro	Unidad	Valor Medido	-	Fecha y Hora Inicio Ensayo	Fecha y Hora Fin Ensayo	Método de Ensayo
Coliformes Fecales <sup>a</sup>	NMP/100 ml	1,6 E+08		19/03/2025 09:50	20/03/2025 11:30	NCh2313/23 Of.95 <sup>1</sup>
Demanda Bioquímica de Oxígeno <sup>a</sup>	mg/L	148		19/03/2025 16:00	24/03/2025 15:00	NCh2313/05.Of05 <sup>1</sup>
Nitrógeno Kjeldahl <sup>b</sup>	mg/L	80		25/03/2025 10:01	25/03/2025 10:01	NCh2313/28 Of.2009 <sup>1</sup>
Fósforo Total <sup>b</sup>	mg/L	7		22/03/2025 09:42	22/03/2025 09:42	NCh2313/15 Of.2009 <sup>1</sup>
Sólidos Suspendidos Totales <sup>a</sup>	mg/L	117		19/03/2025 16:00	19/03/2025 18:20	NCh2313/03 Of.95 <sup>1</sup>

### HORAS DE ALMACENAMIENTO

Parámetro	Horas de almacenamiento
Coliformes Fecales	17
Demanda Bioquímica de Oxígeno	24

### ACREDITACIONES

- (a) Acreditaciones INN LE 157-LE 158  
(b) Acreditaciones INN LE 214-LE 215-LE 216-LE 217, análisis subcontratados.

### NORMATIVAS

1-Norma Chilena Oficializadas, serie NCh 2313- Residuos Industriales Líquidos.

### ANALISIS REALIZADOS POR TERCEROS

Laboratorio Hidrolab, Acreditación Acreditación INN LE214-LE215-LE 217, Informe de Ensayo N° 200406/2025.0 del 07/04/2025, parámetros Aceites y Grasas, Nitrógeno Kjeldahl, Fósforo Total.

Este informe no debe ser reproducido parcial ni totalmente sin la aprobación escrita de AGUAS PATAGONIA S.A.  
El laboratorio sólo se hace responsable por los resultados de las muestras ensayadas.

Laboratorio de Aguas Patagonia  
Simpson 2480 Tel 56(67)2216391-Fax 56(67)2216390- Coyhaique, Chile



## INFORME DE ENSAYO N° 113757

Acreditación INN LE 157 - LE 158

Código Muestra	113757
Fecha Emisión Informe	11/04/2025
N° Cotización	2025-3-9
Página	Página 3 de 3

Constanza Belén  
Araya Muñoz  
18593158-7  
caraya@aguaspatagonia.cl



Firmado electrónicamente según Ley 19799  
el 11-04-2025 a las 11:05:19 con Firma Electrónica Avanzada  
Código de Validación: 1744383919314  
Validar en <https://www5.esigner.cl/esignercryptofront/documento/verificar/>



Este informe no debe ser reproducido parcial ni totalmente sin la aprobación escrita de AGUAS PATAGONIA S.A.  
El laboratorio sólo se hace responsable por los resultados de las muestras ensayadas.

Laboratorio de Aguas Patagonia  
Simpson 2480 Tel 56(67)2216391-Fax 56(67)2216390- Coyhaique, Chile



## CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS

En Chile Chico, a 02 de junio del 2025 entre la I. Municipalidad de Chile Chico, RUN 69.240.400-9 representada por su Alcalde don ARIEL KEIM HERMOSILLA, chileno, funcionario público, cédula de identidad número 14.043.452-3, domiciliado en esta ciudad calle Bernardo O'Higgins 333, en adelante "La Municipalidad" y don **CRISTIAN ALEJANDRO TOLEDO GONZALEZ**, Cédula de identidad N° 15.683.698-2, con domicilio en de Puerto Guadal, en adelante "El Prestador/a" han convenido suscribir el siguiente contrato.

**PRIMERO:** La Municipalidad de Chile Chico viene en contratar al prestador de servicios a honorarios, conforme a los incisos 2° y 3° del artículo 4.° de la Ley N° 18.883 Estatuto de los Funcionarios Municipales, para la prestación de los servicios para cometidos específicos que se indican a continuación y que se regirán por las reglas que establece el presente contrato:

- Operador Planta de Tratamiento de Pto. Guadal, y
- Otras labores afines que le encomiende el Alcalde y/o la Delegado/a Municipal

Dichas labores las coordinará directamente con el Delegado/a Municipal de Pto. Guadal, o quien éste designe y se desarrollarán de lunes a viernes 08:00 hrs. a 13:00 hrs y de 14:00 hrs a 17:00 hrs;

Los atrasos e inasistencia en sus labores serán descontados de las remuneraciones.

Para efectos de velar por la correcta ejecución de los cometidos específicos contratados y la correcta inversión de los fondos públicos, la Municipalidad podrá nombrar una "Contraparte Técnica" del prestador de servicios a honorarios, la cual la definirá el Alcalde.

**SEGUNDO:** Los honorarios del prestador ascenderán a la suma de \$818.713 (ochocientos dieciocho mil setecientos trece pesos) brutos por servicios efectivamente prestados, y pagaderos al término de los servicios, contra la presentación de la respectiva boleta de honorarios e informe de actividades.

El pago se efectuará mediante transferencia electrónica a la cuenta bancaria señalada por el prestador, salvo que en casos justificados solicite que se efectúe el pago mediante cheque a su nombre.

Para que se cancelen sus servicios, el profesional y/o trabajador deberá presentar lo siguiente:

- a) Informe de actividades, gestiones y cometidos específicos realizados, con sus respectivos respaldos. Estos informes deben ser entregados y serán revisados por la Contraparte Técnica designada, quien le dará el visto bueno para su pago.
- b) Una vez aprobado el informe, por medio de memorándum o correo electrónico se informará al profesional para que emita su boleta de honorarios mensual.

**TERCERO:** Las partes de común acuerdo y en forma libre y espontánea declaran que del presente contrato de prestación de servicios a honorarios, no derivan relaciones de dependencia ni de subordinación, que puedan entenderse o estimarse que se trata de un contrato de trabajo regido por el Código del Trabajo,



especialmente por su artículo 7º, ni en lo principal ni en lo accesorio, teniendo solamente "el municipio", facultades de control administrativo de las labores del prestador, para la correcta ejecución de los cometidos específicos contratados, debiendo ajustarse a la labor convenida, al sentido natural y obvio de su formación. De su oficio y/u ocupación. Así mismo, se deja expresa constancia que el prestador (a) de servicios no es dependiente ni empleado de la Ilustre Municipalidad de Chile Chico y tampoco adquiere por este convenio la calidad de funcionario municipal.

**CUARTO:** Las partes acuerdan que, tratándose de un contrato de prestación de servicios a honorarios, el Municipio se encuentra exonerado de dar cumplimiento al pago de imposiciones previsionales, a ningún título, en el presente o en el futuro, tampoco responderá por enfermedades profesionales o accidentes del trabajo. En consecuencia, el/la prestador/a antes individualizado/a no es funcionario (a) municipal ni adquiere tal carácter por este contrato. Por tanto, las normas de la Ley 18.883, con excepción de su artículo 4º, y las del Código del Trabajo, no tendrán aplicación en el presente contrato.

**QUINTO:** El presente contrato tendrá una duración desde el **02.06.2025 y hasta el 31.12.2025**. La Municipalidad podrá desahuciar el presente contrato sin previo aviso de anticipación y/o sin expresión de causa. Igualmente, podrá el prestador ejercer unilateralmente este derecho, aceptándolo en este acto expresamente el prestador de servicios a honorarios y renunciando desde ya, al ejercicio de cualquier acción destinada a revertir esta situación, o solicitar la declaración de una eventual relación laboral, o al cobro de cualquier tipo de indemnización, entendiéndose que, todos los beneficios pactados terminarán conjuntamente con el presente contrato.

**SEXTO:** El consumo de alcohol y drogas en las dependencias e instalaciones municipales, y la prestación de servicios bajo su influencia serán considerados como causal de término inmediata del presente contrato de prestación de servicios a honorarios, sin derecho a pago alguno.

**SEPTIMO:** El/la Prestador/a de Servicios a través de declaración jurada señaló no estar afecto a ninguna de las inhabilidades e incompatibilidades establecidas en el artículo 56 de la Ley N° 18.575. Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado.

- En el mes de septiembre y diciembre, el municipio podrá otorgar un bono no tributable cuyo monto será determinado por la Municipalidad.
- Los prestadores o servidores a honorarios, tendrán un descanso anual de 15 días hábiles no acumulables, por el periodo, proporcional al tiempo trabajado, previa autorización de su jefe directo, y es el alcalde, quién podrá concederlos o postergarlos por razones de buen servicio.
- En las ocasiones en que sea destinado a prestar servicios en otras localidades del territorio nacional o internacional, se le pagará una bonificación asimilada a grado 15º de la EUR de municipalidades diarias, o fracción de un 40% para gastos de alojamiento y alimentación. Esta bonificación no será superior a 10 días al mes en cuyo caso solo se cancelará el 50%.
- La municipalidad podrá facilitar ropa de trabajo que se obliga a usar sólo en el horario en que presta sus servicios, y será devuelta finalizado el contrato.





**OCTAVO:** Los honorarios pactados no están sujetos a reajustabilidad de ninguna naturaleza, y el prestador tiene el único derecho a exigir el pago de la suma convenida en la cláusula segunda del presente instrumento, y siempre que se haya ejecutado cabalmente lo pactado.

**NOVENO:** Las partes dejan expresamente establecido que el "prestador de servicios" sólo tendrá derecho al pago de honorarios, por cuanto su gestión es de naturaleza civil, regida por el Código Civil, en su párrafo noveno, Título XXVI, Libro IV, respecto de las reglas de arrendamiento de servicios inmateriales, por lo tanto, no recibirá los derechos laborales y provisionales que se establecen en el Código del Trabajo.

**DÉCIMO:** El presente contrato podrá ser modificado por mutuo acuerdo de las partes, y para todos los efectos legales las partes fijan su domicilio en la ciudad de Chile Chico, prorrogando la competencia ante sus Tribunales de Justicia.


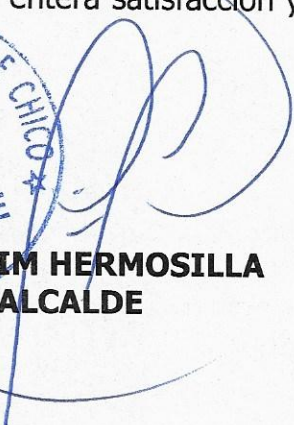
**DÉCIMO PRIMERO:** El prestador de servicios deberá dar cumplimiento a:

- a) Lo establecido en la ley N°20.255 Título IV y Ley N°20.894, relacionada con la obligatoriedad de cotización previsional de las personas que emitan boletas de honorarios
- b) Asistir en forma obligatoria a los cursos y talleres de capacitación relacionados con el cometido específico que desempeñan.

**DECIMO SEGUNDO:** A través del presente instrumento el prestador de servicios a honorarios declara recibir en forma gratuita copia del "Reglamento Interno de Orden Higiene y Seguridad", de la I. Municipalidad de Chile Chico, asumiendo la responsabilidad de dar lectura a su contenido y dar cumplimiento a las obligaciones, prohibiciones, normas de orden higiene y seguridad que en él están escritas, y horarios de funcionamiento de los establecimientos municipales, como así también a las disposiciones y procedimientos que en forma posterior se emitan y/o modifiquen y que formen parte de este reglamento.

**DÉCIMO TERCERO:** El presente contrato, se firma en tres ejemplares del mismo tenor, uno de los cuales declara recibir el/la prestador/a a su entera satisfacción y conformidad.

  
**CRISTIAN A. TOLEDO GONZALEZ**  
Prestador de Servicios a Honorarios

  
  
**ARIEL KEIM HERMOSILLA**  
ALCALDE

**DECRETO EXENTO N°: 01065/2025**

**REF: : CONTRATO PRESTACION DE SERVICIOS CRISTIAN TOLEDO GONZALEZ.**

**Chile Chico, 09/06/2025**

**VISTO:**

para cometidos específicos, conforme a los incisos 2° y 3° del Artículo 4°.

El Decreto Exento N° 2623 de fecha 19.12.2024 que aprueba el Presupuesto Municipal, metas PMG, y Políticas de Recursos Humanos para el año 2025.

El contrato de prestación de servicios entre la I.Municipalidad de Chile Chico y don/a **CRISTIAN ALEJANDRO TOLEDO GONZALEZ**, El Decreto Exento N° 2391 de fecha 20.11.2024, que delega facultades a la administradora municipal doña KATERINE SOLEDAD CARILEPI DIAZ o a quien lo subrogue para firmar bajo la fórmula "Por orden del alcalde";

El Decreto Afecto N° 657 de fecha 19.11.2024 que nombra Administradora Municipal a doña KATERINE SOLEDAD CARILEPI DIAZ

**CONSIDERANDO:**

El contrato de prestación de servicios entre la I.Municipalidad de Chile Chico y don(a) **CRISTIAN ALEJANDRO TOLEDO GONZALEZ**, Cédula de identidad N° 15.683.698-2, a contar del 02.06.2025 al 31.12.2025.

**DECRETO:**

**1° APRUÉBASE**, en todos sus términos, contrato de prestación de servicios suscrito entre la I.Municipalidad de Chile Chico y don/a **CRISTIAN ALEJANDRO TOLEDO GONZALEZ**, Cédula de identidad N° 15.683.698-2, por la suma de \$818.713(ochocientos dieciocho mil setecientos trece pesos), brutos por mes de servicios efectivamente prestados, y pagaderos el primer día hábil del mes siguiente, contra la presentación de la respectiva boleta de honorarios e informe de actividades.

**CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS**

En Chile Chico, a 02 de junio del 2025 entre la I. Municipalidad de Chile Chico, RUN 69.240.400-9 representada por su Alcalde don ARIEL KEIM HERMOSILLA, chileno, funcionario público, cédula de identidad número 14.043.452-3, domiciliado en esta ciudad calle Bernardo O'Higgins 333, en adelante "La Municipalidad" y don **CRISTIAN ALEJANDRO TOLEDO GONZALEZ**, Cédula de identidad N° 15.683.698-2, con domicilio en Pto. Guadal, en adelante "El Prestador/a" han convenido suscribir el siguiente contrato.

**PRIMERO:** La Municipalidad de Chile Chico viene en contratar al prestador de servicios a honorarios, conforme a los incisos 2° y 3° del artículo 4. ° de la Ley N° 18.883 Estatuto de los Funcionarios Municipales, para la prestación de los servicios para cometidos específicos que se indican a continuación y que se regirán por las reglas que establece el presente contrato:

- Operador Planta de Tratamiento de Pto. Guadal, y
- Otras labores afines que le encomiende el Alcalde y/o la Delegado/a Municipal

Dichas labores las coordinará directamente con el Delegado/a Municipal de Pto. Guadal, o quien éste designe y se desarrollarán de lunes a viernes 08:00 hrs. a 13:00 hrs y de 14:00 hrs a 17:00 hrs;

Los atrasos e inasistencia en sus labores serán descontados de las remuneraciones.

Para efectos de velar por la correcta ejecución de los cometidos específicos contratados y la correcta inversión de los fondos públicos, la Municipalidad podrá nombrar una "Contraparte Técnica" del prestador de servicios a honorarios, la cual la definirá el Alcalde.

**SEGUNDO:** Los honorarios del prestador ascenderán a la suma de \$818.713(ochocientos dieciocho mil setecientos trece pesos) brutos por servicios efectivamente prestados, y pagaderos al término de los servicios, contra la presentación de la respectiva boleta de honorarios e informe de actividades.

El pago se efectuará mediante transferencia electrónica a la cuenta bancaria señalada por el prestador, salvo que en casos justificados solicite que se efectúe el pago mediante cheque a su nombre.

Para que se cancelen sus servicios, el profesional y/o trabajador deberá presentar lo siguiente:

1. Informe de actividades, gestiones y cometidos específicos realizados, con sus respectivos respaldos. Estos informes deben ser entregados y serán revisados por la Contraparte Técnica designada, quien le dará el visto bueno para su pago.
2. Una vez aprobado el informe, por medio de memorándum o correo electrónico se informará al profesional para que emita su boleta de honorarios mensual.



**TERCERO:** Las partes de común acuerdo y en forma libre y espontánea declaran que del presente contrato de prestación de servicios a honorarios, no derivan relaciones de dependencia ni de subordinación, que puedan entenderse o estimarse que se trata de un contrato de trabajo regido por el Código del Trabajo, especialmente por su artículo 7°, ni en lo principal ni en lo accesorio, teniendo solamente “el municipio”, facultades de control administrativo de las labores del prestador, para la correcta ejecución de los cometidos específicos contratados, debiendo ajustarse a la labor convenida, al sentido natural y obvio de su formación. De su oficio y/u ocupación. Así mismo, se deja expresa constancia que el prestador (a) de servicios no es dependiente ni empleado de la Ilustre Municipalidad de Chile Chico y tampoco adquiere por este convenio la calidad de funcionario municipal.

**CUARTO:** Las partes acuerdan que, tratándose de un contrato de prestación de servicios a honorarios, el Municipio se encuentra exonerado de dar cumplimiento al pago de imposiciones previsionales, a ningún título, en el presente o en el futuro, tampoco responderá por enfermedades profesionales o accidentes del trabajo.

En consecuencia, el/la prestador/a antes individualizado/a no es funcionario (a) municipal ni adquiere tal carácter por este contrato. Por tanto, las normas de la Ley 18.883, con excepción de su artículo 4°, y las del Código del Trabajo, no tendrán aplicación en el presente contrato.

**QUINTO:** El presente contrato tendrá una duración desde el **02.06.2025 y hasta el 31.12.2025**. La Municipalidad podrá desahuciar el presente contrato sin previo aviso de anticipación y/o sin expresión de causa. Igualmente, podrá el prestador ejercer unilateralmente este derecho, aceptándolo en este acto expresamente el prestador de servicios a honorarios y renunciando desde ya, al ejercicio de cualquier acción destinada a revertir esta situación, o solicitar la declaración de una eventual relación laboral, o al cobro de cualquier tipo de indemnización, entendiéndose que, todos los beneficios pactados terminarán conjuntamente con el presente contrato.

**SEXTO:** El consumo de alcohol y drogas en las dependencias e instalaciones municipales, y la prestación de servicios bajo su influencia serán considerados como causal de término inmediata del presente contrato de prestación de servicios a honorarios, sin derecho a pago alguno.

**SEPTIMO:** El/la Prestador/a de Servicios a través de declaración jurada señaló no estar afecto a ninguna de las inhabilidades e incompatibilidades establecidas en el artículo 56 de la Ley N° 18.575. Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado.

- En el mes de septiembre y diciembre, el municipio podrá otorgar un bono no tributable cuyo monto será determinado por la Municipalidad.
- Los prestadores o servidores a honorarios, tendrán un descanso anual de 15 días hábiles no acumulables, por el periodo, proporcional al tiempo trabajado, previa autorización de su jefe directo, y es el alcalde, quién podrá concederlos o postergarlos por razones de buen servicio.
- En las ocasiones en que sea destinado a prestar servicios en otras localidades del territorio nacional o internacional, se le pagará una bonificación asimilada a grado 15° de la EUR de municipalidades diarias, o fracción de un 40% para gastos de alojamiento y alimentación. Esta bonificación no será superior a 10 días al mes en cuyo caso solo se cancelará el 50%.
- La municipalidad podrá facilitar ropa de trabajo que se obliga a usar sólo en el horario en que presta sus servicios, y será devuelta finalizado el contrato.

**OCTAVO:** Los honorarios pactados no están sujetos a reajustabilidad de ninguna naturaleza, y el prestador tiene el único derecho a exigir el pago de la suma convenida en la cláusula segunda del presente instrumento, y siempre que se haya ejecutado cabalmente lo pactado.

**NOVENO:** Las partes dejan expresamente establecido que el “prestador de servicios” sólo tendrá derecho al pago de honorarios, por cuanto su gestión es de naturaleza civil, regida por el Código Civil, en su párrafo noveno, Título XXVI, Libro IV, respecto de las reglas de arrendamiento de servicios inmateriales, por lo tanto, no recibirá los derechos laborales y provisionales que se establecen en el Código del Trabajo.

**DÉCIMO:** El presente contrato podrá ser modificado por mutuo acuerdo de las partes, y para todos los efectos legales las partes fijan su domicilio en la ciudad de Chile Chico, prorrogando la competencia ante sus Tribunales de Justicia.

**DÉCIMO PRIMERO:** El prestador de servicios deberá dar cumplimiento a:

- a) Lo establecido en la ley N°20.255 Título IV y Ley N°20.894, relacionada con la obligatoriedad de cotización previsional de las personas que emitan boletas de honorarios
- b) Asistir en forma obligatoria a los cursos y talleres de capacitación relacionados con el cometido específico que desempeñan.

**DECIMO SEGUNDO:** A través del presente instrumento el prestador de servicios a honorarios declara recibir en forma gratuita copia del “Reglamento Interno de Orden Higiene y Seguridad”, de la I. Municipalidad de Chile Chico, asumiendo la responsabilidad de dar lectura a su contenido y dar cumplimiento a las obligaciones, prohibiciones, normas de orden higiene y seguridad que en él están escritas, y horarios de funcionamiento de los establecimientos municipales, como así también a las disposiciones y procedimientos que en forma posterior se emitan y/o modifiquen y que formen parte de este reglamento.

**DÉCIMO TERCERO:** El presente contrato, se firma en tres ejemplares del mismo tenor, uno de los cuales declara recibir el/la prestador/a a su entera satisfacción y conformidad.

**CRISTIAN A. TOLEDO GONZALEZ**  
Prestador de Servicios a Honorarios

**ARIEL KEIM HERMOSILLA**  
ALCALDE

2° El gasto derivado del presente impútese a la cuenta 2104004002004 del Presupuesto Municipal vigente.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE



**KATERINE SOLEDAD CARILEPI DIAZ**  
Administradora municipal  
Administración municipal



**CLAUDIO PÉREZ CALDERÓN**  
Director  
Dirección de control



**CHRISTOPHER SAIGG OPORTOT**  
Secretario municipal  
Secretaría municipal

Anexos

Nombre	Tipo	Archivo	Copias	Hojas
CONTRATO CRISTIAN T.	Digital	<a href="#">Ver</a>		

KCD/CPC/PSA/COM

Distribución:

- RECURSOS HUMANOS
- TESORERIA
- SECRETARÍA MUNICIPAL
- DELEGACION MUNICIPAL PUERTO GUADAL



Documento firmado con Firma Electrónica Avanzada, el documento original disponible en:  
<https://chilechico.ceropapel.cl/validar/?key=20267744&hash=895d7>

REPÚBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
DIVISION DE EDUCACIÓN GENERAL  
SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE EDUCACIÓN

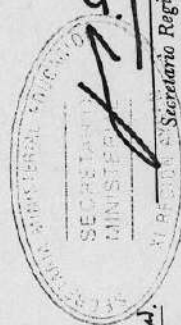
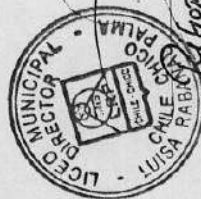
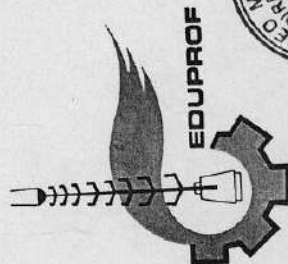
Por cuanto Don(a): CRISTIAN ALEJANDRO TOLEDO GONZALEZ

egresado de: LICEO "LUISA RABANAL PALMA" DE CHILE CHICO

ha cumplido satisfactoriamente con las normas y disposiciones reglamentarias vigentes, se le otorga el título de TÉCNICO DE NIVEL MEDIO EN "ELECTROMECÁNICA"  
DE ACUERDO A LO PRESCRITO EN EL ARTÍCULO N° 27 DE LA LEY N° 18962..

El presente título queda registrado con el N° 11-012 de fecha 16 de JUNIO de 2000.

Dado en CHILE CHICO a 07 de JULIO de 2000.



Roberto CASTILLO VERGARA.

Nombre, Apellidos, Firma y Timbre  
Director(a)

XI Región AYSEN





**ORD.: N° 00296/2025**

ANT. : Su Resolución Exenta N°57 de fecha 22.01.2025

MAT. : Postulación a la Oferta Programática "Operación de Alcantarillado" para la localidad de Puerto Guadal, Glosa N° 06 de la Ley de Presupuestos año 2025.

CHILE CHICO, 23/05/2025

**DE: ARIEL KEIM HERMOSILLA**  
**ALCALDE**  
**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILE CHICO**

**A: MARCELO SANTANA VARGAS**  
**GOBERNADOR REGIONAL**  
**GOBIERNO REGIONAL DE AYSÉN**  
**EJÉRCITO N° 405**

Estimado Gobernador,

Por medio del presente, y conforme a lo dispuesto en la Resolución Exenta N° 57 de fecha 22 de enero de 2025, que aprueba el texto actualizado del "Manual de Postulación para la Oferta Programática de Mantenición de Áreas Verdes, Gestión de Residuos, Operación de Alcantarillado y Sistemas de Generación Eléctrica", me permito solicitar la asignación de recursos financieros y remitir la postulación correspondiente a la oferta programática "Operación de Alcantarillado", para la localidad de Puerto Guadal, comuna de Chile Chico, en el marco de lo establecido en la Glosa N° 06 del presupuesto del sector público para el año 2025.

Conforme al manual de postulación, se adjunta la siguiente documentación requerida para el proceso de evaluación:

1. **Ficha Resumen Plan de Operación**, debidamente completada y firmada.
2. **Presupuesto Consolidado**, con desglose detallado de gastos e ítems.
3. **Justificación del Presupuesto.**
4. **Certificado de Aporte Municipal.**
5. **Resolución que Autoriza el Funcionamiento del Sistema de Alcantarillado**, se adjunta Resolución de Calificación Ambiental

Esta iniciativa tiene como objetivo asegurar el adecuado funcionamiento del sistema de recolección, conducción y tratamiento de aguas servidas, beneficiando a la comunidad local con condiciones sanitarias y ambientales adecuadas.

Sin otro particular, y esperando una acogida favorable a esta postulación, saluda atentamente,



**ARIEL KEIM HERMOSILLA**  
 Alcalde

Ilustre municipalidad de chile chico

KCD/COA

#### Anexos

Nombre	Tipo	Archivo	Copias	Hojas
Ficha Resumen	Digital	<a href="#">Ver</a>		
Presupuesto Consolidado	Digital	<a href="#">Ver</a>		
Justificación Presupuesto	Digital	<a href="#">Ver</a>		

Nombre	Tipo	Archivo	Copias	Hojas
Certificado de Aporte Municipal	Digital	<a href="#">Ver</a>		
Resolución Calificación Ambiental	Digital	<a href="#">Ver</a>		

C.C.: ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILE CHICO  
ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL



Documento firmado con Firma Electrónica Avanzada, el documento original disponible en:  
<https://chilechico.ceropapel.cl/validar/?key=20257183&hash=18047>